

EL CONFINAMIENTO A TRAVÉS DE LA POESÍA ESPAÑOLA DEL SIGLO XXI

Los «poemas confinados» de Germán Talaván: neohistoricismo, emociones y lingüística cognitiva

Antonio Jesús Tinedo Rodríguez
Universidad Nacional de Educación a Distancia
ajtinedo@flog.uned.es
<https://orcid.org/0000-0002-8023-3212>

RESUMEN: Este artículo tiene como objetivo estudiar la literatura pestífera en la literatura española del siglo XXI a través de la obra del poeta Germán Talaván. Se aplicará la corriente neohistoricista para contrastar la descripción que el autor hace sobre la eclosión de la pandemia de la COVID-19 durante los meses en los que hay un confinamiento domiciliario en el país con la visión que proporcionaban otros medios de comunicación. Posteriormente, se estudiarán los recursos retóricos que usa el autor prestando atención a la metáfora y a la metonimia, para finalizar con un análisis desde la crítica psicoanalítica que permitirá proporcionar una visión holística de la «producción poética confinada» de Talaván en su contexto. A modo de conclusión, la literatura pestífera es un género de un gran valor artístico, cultural e histórico debido a que refleja de forma artística la cruda realidad que genera la rápida expansión de enfermedades infectocontagiosas.

PALABRAS CLAVE: literatura pestífera, metáfora, crítica psicoanalítica, neohistoricismo, pandemia.

THE COVID-19 LOCKDOWN THROUGH 21ST CENTURY SPANISH POETRY. GERMAN TALAVÁN'S «CONFINED POEMS»: NEOHISTORICISM, EMOTIONS AND COGNITIVE LINGUISTICS

ABSTRACT: This article aims to study the production of Spanish Plague Literature in the 21st century through the work of the poet Germán Talaván. The new historicist approach will be applied to contrast the description that the author makes about the emergence of the COVID-19 pandemic during the months in which there is a home confinement in the country with the perspective of the mass media. Subsequently, the rhetorical resources used by the author will be studied, paying special attention to cognitive metaphors and metonymy. A deep analysis from psychoanalytic criticism outlook will provide a holistic vision of Talaván's «confined poetic production» in its context. In conclusion, plague literature is a genre of great artistic, cultural and historical value because it reflects in an artistic way the harsh reality that generates the rapid spread of infectious diseases.

KEYWORDS: plague literature, metaphor, psychoanalytic criticism, new historicism, pandemics.

INTRODUCCIÓN

La literatura pestífera es aquella que está ligada a enfermedades infectocontagiosas que pueden desatarse en forma de brotes, epidemias o pandemias. La enfermedad forma parte del ser humano por el simple hecho de ser un ser biológico. En los albores de la humanidad, el ser humano comprendía la enfermedad como un fenómeno fortuito; sin embargo, con el paso del tiempo cuando había una enfermedad infectocontagiosa que se propagaba a gran rapidez se solía asociar a motivaciones religiosas (Muñoz-Cano, 2020).

En el amanecer del siglo XXI, la cultura occidental no concebía que una catástrofe de tal magnitud pudiese ocurrir, y tampoco cabía en el imaginario colectivo la idea de que la expansión de una enfermedad pudiese llegar a modificar las rutinas y el pensamiento drásticamente. Sin embargo, esto ocurrió a principios del año MMXX.

En el polinomio comprendido por la lengua, el pensamiento y los textos, podría definirse a la literatura como un producto artístico que combina los elementos anteriores. La literatura pestífera gira en torno a eventos relacionados con enfermedades contagiosas, como, por ejemplo, un brote, una epidemia o una pandemia. Este evento de naturaleza vírica o bacteriana tiene ecos en el pensamiento y los textos que se producen. El corpus de textos que gira en torno a este tema es a lo que se puede denominar literatura pestífera.

Desde la Antigüedad Clásica existen obras literarias del género pestífero que plasman los sentimientos que evocan este tipo de sucesos. El *Decamerón* de Boccaccio, *Los novios* de Mazoni, *El diario del año de la peste* de Defoe, *The Masque of the Red Death* de Allan Poe, o *La Peste* de Camus son claros ejemplos del género pestífero y de cómo la producción de este tipo de literatura parece mostrar una tendencia creciente a la medida que se producen estos eventos epidemiológicos.

Germán Talaván es un poeta español cuya producción poética comienza en el siglo XX, aunque no es hasta el siglo XXI cuando decide publicar parte de su obra tras el periodo de confinamiento domiciliario que tiene lugar en la primavera de 2020. En este trabajo se analizará su producción poética confinada a través de la crítica neohistoricista y de la crítica psicoanalítica, prestando especial atención a las metáforas conceptuales.

GERMÁN TALAVÁN: POESÍA CONTEMPORÁNEA Y POESÍA PANDÉMICA EN EL SIGLO XXI

Germán Talaván es un poeta extremeño contemporáneo afincado en Madrid desde su juventud. En su producción literaria se pueden distinguir tres épocas principales:

- Poesía temprana: en este primer periodo de la producción de Talaván se encuentran sus primeros poemas. La poesía temprana de Talaván tiene lugar desde finales de los años 60 hasta los 70.
- Segunda etapa: la segunda etapa del autor se sitúa temporalmente en la segunda mitad de los años 70.
- La época del regreso poético: en esta etapa que comienza en 2018 el poeta retoma su faceta artística tras un parón de unas cuatro décadas en las que se dedica a su profesión y a su familia. Esa experiencia vital adquirida durante cuatro décadas nutre su producción poética de la época del regreso.

El regreso poético de Talaván cobra un especial interés debido a que coincide temporalmente con el estallido de la pandemia de la COVID-19 y esta situación se ve

reflejada en una serie de poemas a los que el autor denomina «poemas del confinamiento».

La forma de publicación de Talaván es de un interés superlativo para el análisis literario de la producción contemporánea no canónica puesto que encontramos en el autor dos formas principales de publicación:

- Tradicional: el poeta ha publicado un poemario titulado *Poemario de la Edad Tardía* a través de mecanismos tradicionales del mundo editorial.
- Digital: el autor hace uso también de un blog personal (<https://germantalavanpoeta.blogspot.com/>) en el que de forma complementaria comparte sus poemas de forma libre y gratuita.

Por lo tanto, se podría decir que la obra de Talaván ha adoptado una forma híbrida de difusión, en la que se combina la publicación editorial tradicional con las ventajas de la inmediatez que ofrecen las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

La obra de Talaván y su forma de publicarla tienen un especial interés desde la óptica literaria porque se rompe con la visión canónica del poeta que pervive en el imaginario colectivo. Breiner (1980) lleva a cabo una extensa revisión de la figura del poeta a partir del análisis de la obra de autores canónicos en la que se puede apreciar cómo se asocia la figura del poeta a un mundo extraordinario. Sin embargo, Mignolo (1982) propone un cambio que se aleja del mundo extraordinario, aproximándose a una nueva figura del poeta, el poeta de vanguardia, en la que el poeta aprehende elementos del mundo tangible y ordinario para integrarlos en su propio mundo subjetivo dando lugar a un producto artístico que se devuelve al mundo en forma de producción poética.

A través del análisis de la producción poética de la época del regreso de Germán Talaván, el autor parece aproximarse al poeta de vanguardia descrito por Mignolo (1982), puesto que el esquema de producción que sigue consiste precisamente en tomar elementos cotidianos y transformarlos en poesía.

Una de las características principales del autor es la del contraste, ya que en ocasiones tiende a comparar poemas de su época temprana con poemas de producción reciente en su blog literario.

LA POESÍA DE TALAVÁN COMO REFLEJO DE LA HISTORIA DE LA ESPAÑA CONTEMPORÁNEA DESDE EL NEOHISTORICISMO

En los tiempos en los que las plagas arrasaron la humanidad, los autores y las autoras usaron diferentes estrategias para describir su realidad. Cervantes ([1605] 2021:1) reflexionaba sobre la relación entre la historia y la literatura en el capítulo IX de su obra más conocida, *El Ingenioso Hidalgo de Don Quijote de la Mancha*, del siguiente modo:

los historiadores puntuales, verdaderos y no nada apasionados, y que ni el interés ni el miedo, el rencor ni la afición, no les haga torcer del camino de la verdad, cuya madre es la historia, émula del tiempo, depósito de las acciones, testigo de lo pasado, ejemplo y aviso de lo presente, advertencia de lo porvenir.

Esta reflexión cervantina se puede aplicar a la obra *Poemario de la Edad Tardía* de Talaván puesto que el poeta, a modo de diario, plasma desde su perspectiva los hechos que acaecen en la «España confinada» de 2020. El poeta, tal y como se puede leer en la

cita del *Quijote*, refleja con cristalina transparencia sus sentimientos en su poemario. Lo hace de una forma sincera, verdadera y apasionada y consigue vencer a los miedos y a las incertidumbres para dejar un testimonio escrito de lo que fue su día a día en esa época.

Por lo expuesto anteriormente, *Poemario de la Edad Tardía* es un documento literario muy valioso desde la perspectiva neohistoricista. Greenblatt (1991) acuña el término Neohistoricismo; de una forma simplificada se puede decir que esta corriente crítica se basa en la lectura paralela del texto primario (texto literario) y de textos secundarios no literarios (artículos periodísticos, anuncios, boletines oficiales estatales, etc.). Fothergill-Payne (1993) señala que vivimos en una época de cambios vertiginosos y de un carácter trascendental, un momento histórico en el que el futuro es incierto y que todo ello hace que la crítica neohistoricista tenga una gran relevancia en el presente.

Barry (2017: 181) simplifica el proceso que se debe llevar a cabo para realizar una revisión neohistoricista de un texto literario. Este proceso consta de cuatro pasos:

1. Realizar una yuxtaposición del texto literario y del texto no literario, revisando el literario a la luz del no literario.
2. Llevar a cabo una lectura del texto literario sin tener en cuenta cualquier crítica literaria que pueda existir sobre él.
3. Revisar las posibles desigualdades de poder en el texto y en el co-texto.
4. Tener presente el posestructuralismo y las ideas *derridianas* sobre la textualización de las diferentes facetas de la realidad. Además, es preciso tener en mente la idea *foucaultiana* sobre las estructuras sociales y las prácticas discursivas dominantes.

En *Poemario de la Edad Tardía* el autor da cuenta de cómo vivía los acontecimientos a diario. Además, expresa la localización en la que escribe el poema, por lo que apunta aún más datos para poder encontrar co-textos que permitan realizar el contraste y la lectura paralela.

EJEMPLIFICACIÓN DEL RETO DE TALAVÁN A LAS PRÁCTICAS DISCURSIVAS DOMINANTES EN MARZO DE 2020 A TRAVÉS DE LA CRÍTICA NEOHISTORICISTA

Tomando como texto principal el segundo poema del confinamiento «Madrid, 10 de marzo de 2020» y dos co-textos periodísticos publicados durante la pandemia, se va a llevar a cabo una revisión neohistoricista siguiendo los pasos establecidos por Barry (2017).

El poema de Talaván (2020: 80) reza así:

De cara al sol que fenece
observo el miedo del hombre;
lo desconocido acecha,
lo impensable sobrevino,
la inquietud de la duda,
el lado oscuro de la peste.
El futuro se desliza
por entre los dedos de los días.
lo que ayer fuera de acero,
hoy ni siquiera se palpa.
Adiós, proyectos labrados

con la solidez del yunque.
Voluble, inquieto, inseguro,
cada día que comienza
te despierta un negro augurio.
lo que fuera antaño fiesta,
mortajas sin disimulo.
Cambió el rolar del viento,
la barca que fue serena
se encrespa sobre las olas,
el timón pierde su rumbo,
astillas sobre las rocas.

El primer co-texto elegido es un artículo periodístico titulado *#TodoVaASalirBien, la iniciativa nacida en Italia con la que los niños españoles llenan las ventanas de ánimo y color*, que fue publicado por Europa Press (2020). Este artículo contrasta radicalmente con el texto de Talaván (2020).

El poeta muestra una visión realista del momento histórico y plasma de forma fidedigna los sentimientos de miedo e incertidumbre que invaden a un gran porcentaje de la población. Adjetivos como «inquieto», «voluble» e «inseguro» reflejan un sentimiento que predominaba en la sociedad española a principios de marzo.

Sin embargo, en este primer co-texto se muestra una sociedad esperanzada y llena de color, algo que contrasta radicalmente con la percepción de Talaván. De esta forma Talaván desafía al discurso optimista que imperaba en los medios de comunicación a través de su poesía.

La metáfora del «futuro como granos de arena que se deslizan» refuerza esa idea de incertidumbre que desafía al discurso que imperaba. Además, el sustrato clásico impregna al poema, en el caso de los versos 7, 8 y 9, hay una clara alusión en forma de queja al dios Cronos, al dios del tiempo.

El segundo co-texto que se usará para analizar el poema de Talaván desde una óptica neohistoricista es *La gravedad y el dolor familiar que estamos viviendo en las UCI se ha visibilizado poco*, de Alba (2021: 1), publicado en *El Día de Córdoba*. Este co-texto es una entrevista realizada a la doctora de la UCI del Hospital Universitario Reina Sofía de Córdoba, Carmen de la Fuente.

En la entrevista, de la Fuente reflexiona sobre la comunicación acerca de la pandemia y su relación con la falta de conciencia social sobre el cumplimiento de las medidas de prevención para evitar la expansión de la COVID-19, afirmando lo siguiente:

Creo que se ha visualizado poco lo que pasa en las UCI, la gravedad y el dolor familiar que estamos viviendo. Sentimos que la gente no comprende que eso le puede pasar a ellos y que esto no es una cosa exclusiva de determinada edad. Influye no solo la patología que tienes de base, sino también la carga viral y dónde te has expuesto, sobre todo en sitios cerrados.

A la luz de este co-texto periodístico, el desafío de Talaván al discurso establecido era acertado puesto que su poema no es sórdido ni oscuro, sino que plasma de forma realista la inseguridad ante lo desconocido. Una inseguridad que protege de una amenaza vírica novedosa frente a los errores de comunicar bajo el paraguas del optimismo.

EMOCIONES Y LINGÜÍSTICA COGNITIVA COMO ELEMENTOS CLAVE PARA DESCRIBIR LA «REALIDAD CONFINADA»: METÁFORAS EN LA OBRA DE GERMÁN TALAVÁN

En la sección anterior se analiza el valor histórico de la obra de Talaván desde la crítica neohistoricista. Sin embargo, es crucial analizar los recursos literarios que usa el autor para plasmar su realidad de una forma artística, puesto que es imprescindible tener presente que la literatura en cualquiera de sus manifestaciones no deja de ser arte, a pesar de tener un alto valor histórico, cultural y social. Se analizará para ello el uso que el autor hace de la metáfora conceptual; cómo ésta se relaciona con las emociones. Además, se estudiará el tipo de emociones que predominan en los poemas del confinamiento a través de la crítica psicoanalítica en la siguiente sección.

El estudio de la metáfora requiere analizar el texto bajo el prisma de la teoría cognitivista. Guarddon Anelo (2007) discute la dicotomía clásica que consiste en concebir la lengua como un sistema de referencia autónomo (generativismo) o en la concepción de la misma como una facultad extremadamente compleja de la cognición humana (cognitivismo); la autora pone de relieve cómo el cognitivismo reta a la visión determinista asociada al generativismo.

METÁFORAS EN LA OBRA DE GERMÁN TALAVÁN

Poemario de la Edad Tardía es una obra que merece especial atención por su forma de diario. Picard (1982) concibe al diario como un género que oscila entre la esfera privada y la esfera pública. Sin embargo, el diario de Talaván tiene la particularidad de que está conformado por poemas. Cada página está asociada a un poema y cada poema describe un día del confinamiento bajo la mirada del autor.

Este género de diario poético lo convierte en una obra de especial interés para el análisis desde la lingüística cognitiva. Lakoff & Johnson (1980) dan un giro cognitivista a la definición tradicional de metáfora al considerar que las metáforas son elementos que impregnan la rutina diaria de los seres humanos y que no solo están presentes en el lenguaje, sino que también forman parte del pensamiento y de la acción. Aunque el poemario sea una obra literaria, es una obra que se va produciendo de forma progresiva con el paso de los días, y es de especial interés abordar cómo las metáforas conceptuales forman parte tanto del pensamiento como de la producción artística del autor. Lakoff & Johnson (1980) definen este tipo de metáforas como aquellas que permiten entender una realidad en términos de otra, es decir, un dominio fuente que es un término generalmente conocido y tangible se utiliza para explicar un dominio meta, es decir, un concepto de naturaleza más abstracta.

En el poema «24 de marzo de 2020» el autor expresa un gran y profundo dolor. En el último verso hace uso de dos metáforas cognitivas de gran interés. En el último verso del poema citado anteriormente, Talaván (2020: 91) reza así: «Un rayo de sol penetra entre lo oscuro». Se encuentran aquí dos metáforas de gran interés. La primera es «un rayo de sol» como «esperanza». En este caso el dominio fuente sería el rayo de sol, mientras que el dominio meta sería la esperanza. Lo oscuro es una metáfora cognitiva muy poderosa porque de forma implícita lo oscuro simboliza ese lugar al que no llega ni un atisbo de esperanza, donde todo es tristeza. En este caso el dominio fuente es lo oscuro y el dominio meta sería la tristeza provocada por la enfermedad que ha golpeado duramente a un ser querido del autor. La contraposición de estas metáforas cognitivas en

un mismo verso es de especial interés porque muestra y refleja la necesidad que tiene de un cambio, y tiene la esperanza de que lo habrá.

Otra de las metáforas cognitivas de gran interés es la que aparece en el cuarto verso del poema «27 de marzo del año del coronavirus». Dicho verso de Talaván (2020: 92) dice así: «te miran: quietud sin horizonte.»

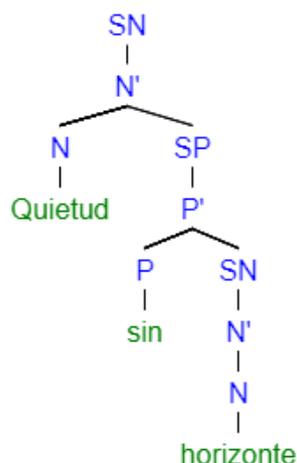


Diagrama 1. Análisis sintáctico del verso cuarto de «27 de marzo del año del coronavirus»

El análisis sintáctico de este sintagma nominal merece especial atención puesto que está compuesto por un sustantivo «quietud» que se complementa por el sintagma nominal «sin horizonte» cuya preposición indica la carencia del sustantivo al que precede. Encontramos así dos metáforas conceptuales muy poderosas «quietud» y «sin horizonte». La quietud es el dominio fuente que designa un dominio meta muy complejo pues se refiere a la tensa calma que se experimentó cuando las ciudades estaban vacías tras la declaración del primer Estado de Alarma de 2020. El sintagma nominal contiene una potente metáfora que añade aún más valor pues el dominio fuente «sin horizonte» tiene como dominio meta la incertidumbre. El horizonte es una realidad conocida, es un espacio visible que separa la superficie terrestre del cielo, y su dominio meta podría ser «futuro»; sin embargo, la preposición «sin» proporciona a este sintagma un significado complejo, puesto que la falta de horizonte indica una falta de certidumbre sobre el futuro.

En la primera estrofa del poema «24 de abril de 2020» de Talaván (2020: 110) cobra especial interés el último verso:

Si la vida transcurriera
 libre de cargas y espanto,
 otro gallo nos cantara
 en la alborada del llanto.

En este caso se repite un patrón similar al anterior a nivel sintáctico, como se puede apreciar en el diagrama 2.

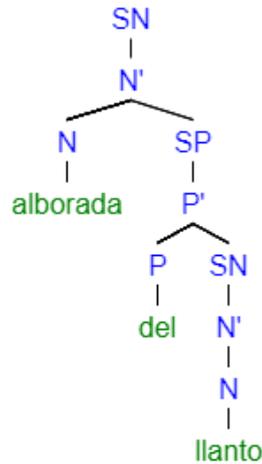


Diagrama 2. Análisis sintáctico del verso cuarto de «24 de abril de 2020»

El sintagma se compone del núcleo «alborada» y del sintagma nominal «del llanto» que complementa a «alborada». Según la Real Academia Española, «alborada» es una palabra que proviene de «albor», cuyo significado es «luz del alba», y tiene cinco acepciones:

1. f. Tiempo de amanecer o rayar el día.
2. f. Música al amanecer y al aire libre para festejar a alguien.
3. f. Composición poética o musical destinada a cantar la mañana.
4. f. Acción de guerra al amanecer.
5. f. Toque o música militar al romper el alba, para avisar la venida del día.

En el verso, el sintagma nominal «alborada» está complementado por el sintagma nominal «del llanto» por lo que se trata de una metáfora conceptual de cierta complejidad. «Del llanto» es un término fuente que alude a una realidad conocida que es la emoción de la tristeza. Realizar un análisis componencial del significado siguiendo a Saaed (2009) puede ser de interés para una mejor comprensión del dominio fuente y para entender el porqué de la elección de esa palabra y no de otra como «lloro».

	[acción]	[sufrimiento]	[angustia]	[alegría]	[tristeza]
Llanto	+	+	+	-	+
Lloro	+	+ / -	+ / -	+ / -	+ / -

Tabla 1. Análisis componencial del significado de las palabras «llanto» y «lloro»

El análisis componencial revela que el llanto es una forma de llorar intensa debido a emociones como sufrimiento, angustia o tristeza. Llorar, sin embargo, puede estar motivado o no por estas emociones, puesto que también se puede llorar de alegría. Por lo tanto, «del llanto» es el término fuente de un término meta muy complejo que era la emoción de extrema tristeza que provocó la entrada de la COVID-19 en España. La «alborada de llanto» es, por lo tanto, el término fuente que designa la emoción de profunda tristeza que experimentaba una gran parte de la sociedad española en cada despertar de la primavera de 2020, tomando la primera acepción de «alborada» de la RAE.

El término meta es, por lo tanto, complejo a nivel conceptual y tiene una clara significación sociohistórica que el autor consigue plasmar con maestría a través de la metáfora conceptual.

INTERPRETACIÓN DESDE LA CRÍTICA PSICOANALÍTICA DE LA PRODUCCIÓN CONFINADA DE GERMÁN TALAVÁN

Realizar una aproximación desde la crítica psicoanalítica a un texto requiere clarificar que la labor lingüístico-literaria del análisis en ningún caso debe entenderse como un análisis psicológico y es necesario poner de manifiesto que la psicología es una ciencia de naturaleza empírica que sigue el método científico, mientras que lo que se realiza en esta sección es una aproximación al texto desde una corriente crítica literaria denominada psicoanalítica que no guarda relación alguna con la psicología.

En la sección anterior se mostraba cómo las metáforas cognitivas estaban ligadas a las emociones. Fernández Abascal, et al. (2010) definen las emociones como procesos adaptativos que el sistema psíquico humano activa cuando detecta un estímulo que supone un cambio significativo; son un eje clave para la supervivencia por su función adaptativa (por ejemplo: el miedo tiene como función la autoprotección, y el asco ayuda a rechazar a algo que puede ser teratógeno). Existen emociones básicas como la sorpresa, el asco, el miedo, la ira, la alegría o la tristeza, y emociones secundarias que se pueden definir como compuestos de las emociones primarias (Fernández Abascal, et al., 2010).

APROXIMACIÓN FREUDIANA A LOS POEMAS CONFINADOS

Barry (2017) señala que existen dos corrientes principales para llevar a cabo una aproximación crítica psicoanalítica, la de Freud y la de Lacan. En este caso la crítica freudiana será de especial utilidad porque siguiendo a Barry (2017: 107), la crítica literaria psicoanalítica freudiana conlleva prestar especial atención al «contexto psíquico» en el que se produce el texto, centrándose en el psico-drama de la voz poética y teniendo presentes los procesos psicológicos comunes a la sociedad. Para ello se analizará el poema «Días de encierro sin conocer el final» de Talaván (2020: 86) desde la óptica de Freud.

Vivir los días que no cambian,
que no se celebran,
que no se esperan,
días sin contenido,
solitarios días gemelos
sin voces, sin cánticos,
sin risas,
solo el cambio del calendario.

Tachar en las hojas
los días elegidos en otro tiempo,
que ya no están.
Vagar atravesando los días iguales,
sin horizontes marcados,
no esperar nada, ignorar todo.

Esperando la hora, el instante,
la rotura de la monotonía espacial,
el final de la rueda infinita.
«¡Pobre y desvalida mente humana!»
Incapaz de vislumbrar
el fin de la pesadilla.

El análisis estilístico se realizará siguiendo la propuesta de Domínguez-Caparrós (2020). Este análisis será fundamental para establecer conexiones entre el texto y su lectura psicoanalítica.

El segundo y el tercer verso de «Días de encierro sin conocer el final» siguen un paralelismo estricto. El paralelismo de dichos versos transmite la monotonía de los días del confinamiento y su contenido vindica los momentos felices perdidos y que no volverán. Teniendo presentes las emociones según Fernández Abascal, et al. (2010), la emoción que transmiten estos dos versos puede ser una emoción secundaria que combine tristeza e ira, como, por ejemplo, la frustración.

La metáfora cognitiva «solitarios días gemelos» usa gemelos como término origen, porque es una realidad conocida. Los gemelos son dos seres casi idénticos. El término meta sería la monotonía de los días iguales. A través de esta metáfora ontológica y del recurso estilístico del paralelismo la voz poética expresa el hartazgo, la frustración y la melancolía que le produce el encierro. Además, el adjetivo «solitarios» es fundamental porque la voz poética expresa un estado de la mente que mezcla sentimientos de tristeza, indefensión e inseguridad.

Bajo la perspectiva freudiana es importante tener en mente la relevancia del estado psicológico de la sociedad en el contexto de producción textual. El estudio de Ozamiz-Etxebarria, et al. (2020: 1) señala que «ante el confinamiento impuesto por las autoridades y ante una amenaza de enfermar, los niveles de estrés ansiedad y depresión aumentan en la población, pero sobre todo lo hacen en aquellos grupos llamados de riesgo.» De este estudio se deduce que las emociones primarias negativas abundaban en el contexto social debido a la situación pandémica. Estas emociones se plasman en la producción poética como se puede comprobar.

Es de especial interés aplicar también la crítica lacaniana puesto que guarda una relación estrecha con dos figuras retóricas muy estudiadas en lingüística cognitiva: la metáfora y la metonimia. De esta forma se podrá dar una visión más completa sobre el contenido del poema seleccionado desde una mirada psicoanalítica.

APROXIMACIÓN LACANIANA: METÁFORA Y METONIMIA

Existe una fuerte relación entre la crítica lacaniana y la metonimia como señala Barry (2017: 113):

In metonymy one thing represents another by means of the part standing for the whole. So, twenty sail would mean twenty ships. In Freudian dream interpretation an element in a dream might stand for something else by displacement: so, a person might be represented by one of their attributes; for instance, a lover who is Italian might be represented in a dream by, let's say, an Alfa Romeo car. Lacan says this is the same as metonymy, the part standing for the whole.

Por otro lado, Barry apunta (2017: 114) la relevancia de la metáfora también en el análisis lacaniano:

In condensation several things might be compressed into one symbol, just as a metaphor like 'the ship ploughed the waves' condenses into a single item two different images, the ship cutting through the sea and the plough cutting through the soil.

La diferencia principal entre la perspectiva de Freud y la de Lacan es que la de Lacan supone una búsqueda de las emociones en el propio texto y en ningún elemento exterior. Desde la óptica de Freud es viable tener presentes las experiencias vitales del autor y las experiencias de la sociedad en las que se produce el texto, sin embargo, Lacan se centra única y exclusivamente en el texto, por lo que se podría decir que lo que se lleva a cabo es un proceso de deconstrucción (Barry, 2017: 116).

Se hace aquí necesario clarificar las diferencias entre metáfora y metonimia. Mairal-Usón, et al. (2018: 378) señalan que:

La metonimia [...] consiste en una correspondencia interna, es decir, dentro de un mismo dominio. Es decir, en la metáfora hallamos dos dominios diferentes (por ejemplo, el amor (dominio meta) y el viaje (dominio fuente) en la metáfora EL AMOR ES UN VIAJE) y se establecen una o más correspondencias entre ellos. En el caso de la metonimia solo tenemos un dominio y se establece una correspondencia entre el dominio y alguno de sus subdominios.

Es de especial interés el concepto de «tiempo» en este poema puesto que siguiendo a Saaed (2009) una de las relaciones semánticas de gran relevancia es la de la hiponimia, es decir, un tipo de relación de significado en el que el significado de un término (hipónimo) se encuentra incluido en otro más amplio (hiperónimo). Los términos que comparten un mismo hiperónimo son los cohipónimos.

En el caso del poema el hiperónimo sería «tiempo» y los hipónimos serían «días», «hora» e «instante». Estos hipónimos son a su vez metonimias conceptuales del tipo parte por el todo, puesto que el subdominio, es decir, los diferentes hipónimos dan acceso conceptual al dominio completo que en este caso es el tiempo. La particularidad es que dentro del propio poema aparece tanto el dominio fuente (tiempo) como los diferentes dominios meta. Desde una óptica psicoanalítica esto puede estar ligado con la percepción del tiempo, ya que la voz poética fragmenta el todo temporal en diferentes partes de distinta duración que percibe con intensidades variables.

Sobre la duración del todo temporal es importante tener en mente dos metáforas conceptuales que aparecen en el poema «rueca infinita» y «pesadilla». El dominio meta de ambas es la pandemia. En «rueca infinita» se pone de relieve el hastío que provoca la situación, mientras que en «pesadilla» se pone de manifiesto la situación emocional negativa que genera el contexto pandémico. Desde una óptica emocional, siguiendo la tipología de las emociones establecida por Fernández Abascal, et al. (2010) se puede decir que tanto la metonimia de carácter temporal como la metáfora cognitiva están ligadas a estados emocionales negativos de la voz poética tanto primarios (asco, miedo, tristeza) como secundarios (angustia, desesperación, nostalgia).

CONCLUSIONES

A modo de conclusión, existe una gran diferencia sobre la percepción de las pestes a lo largo de la historia. Posiblemente esta divergencia esté relacionada con la evolución de la ciencia y los grandes avances en el campo de la microbiología y la biotecnología. Desde las explicaciones religiosas que señala Muñoz-Cano (2020), hasta la evidencia científica contemporánea existe un abismo cognitivo que se ha visto reflejado en los textos. *El diario del año de la peste* de Defoe, *The Masque of the Red Death* de Allan Poe, o *La Peste* de Camus son ejemplos de esta evolución. En la producción poética española contemporánea cabe resaltar la figura de Germán Talaván, a quien se puede considerar un poeta de vanguardia si se toma como referencia la definición de Mignolo (1982).

Talaván publica su obra de una forma híbrida combinando la publicación tradicional a través del mundo editorial y de forma cibernética a través de un blog personal; ambas modalidades tienen forma de diario. Para ajustar la definición de diario de Picard (1982) a la producción de Talaván, podría decirse que *Poemario de la Edad Tardía* es un diario poético.

La producción poética de Talaván durante el confinamiento tiene gran interés literario desde la óptica neohistoricista y desde la perspectiva psicoanalítica. Atendiendo al neohistoricismo de Greenblatt (1991), Talaván desafía a los discursos imperantes en los medios de comunicación plasmando un mundo realista en su obra; un mundo que era ajeno al «color de los balcones».

El poeta hace un uso rico y cuidado de figuras retóricas como la metáfora y la metonimia. Bajo el análisis psicoanalítico según las perspectivas de Lacan y Freud se encuentran numerosas conexiones entre emociones primarias y secundarias negativas relacionadas con la pandemia de la COVID-19. Emociones como tristeza, odio o frustración con una constante en la producción poética confinada. Esta característica es sin duda clave en el género pestífero, pues la expansión de una enfermedad deja una senda de dolor y destrucción que se asocia a este tipo de emociones.

La relación entre la lingüística cognitiva y las emociones juega un papel clave en el análisis de esta obra debido a la importancia de las emociones en el género pestífero. Además, para conocer en texto en profundidad desde la crítica psicoanalítica es importante poner de relieve las relaciones entre cognición, emoción y conducta tal y como señalan Díaz et al. (2017).

Sería de especial interés contrastar en estudios futuros las emociones predominantes en las tres categorías de poemas que recoge el autor en su poemario: poemas de retorno, poemas de confinamiento y poemas de esperanza.

Otra posible línea de investigación futura consistiría en hacer un análisis de sentimiento a un corpus de poemas del autor para contrastar cuantitativamente cómo evoluciona su obra en las tres fases principales mediante el uso de las herramientas que ofrece la lingüística computacional.

OBRAS CITADAS

- Alba, Ángela (2021), «La gravedad y el dolor familiar que estamos viviendo en las UCI se ha visibilizado poco», *El Día de Córdoba*, 21/02/2021, <https://www.eldiadicordoba.es/cordoba/Carmen-Fuente-UCI-Hospital-Reina-Sofia-Samiuc_0_1549046170.html>.
- Barry, Peter (2017), *Beginning theory: An introduction to literary and cultural theory*, Manchester, Manchester University Press.
- Breiner, Laurence (1980), «Tradition, Society and the Figure of the Poet», *Caribbean Quarterly*, XXVI, 1, pp. 1-12.
- Cervantes, Miguel de ([1605] 2021), *El Ingenioso Hidalgo de Don Quijote de la Mancha*, Madrid, El Mundo.
- Díaz, Marisa Isabel, María Ángeles Ruíz y Arabella Villalobos (2017), *Manual de técnicas y terapias cognitivo-conductuales*, Bilbao, Desclee de Brouwer.
- Domínguez-Caparrós, José (2020). *Análisis métrico y comentario estilístico de textos literarios*, Madrid, UNED.
- Europa Press (16/03/2020), «#TodoVaASalirBien, la iniciativa nacida en Italia con la que los niños españoles llenan las ventanas de ánimo y color», <<https://www.europapress.es/sociedad/noticia-todovaasalirbien-iniciativa-nacida-italia-ninos-espanoles-llenar-ventanas-animo-color-20200316142446.html>>.
- Fernández Abascal, Enrique, Beatriz García Rodríguez, María Pilar Jiménez Sánchez, María Dolores Martín Díaz y Francisco Javier Domínguez Sánchez (2010), *Psicología de la emoción*, Madrid, Centro de Estudios Ramón Areces.
- Fothergill-Payne, Lousi (1993), «Ars histórica y neohistoricismo: ¿qué hay de nuevo?», en Manuel García Martín (coord.), *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro: actas del II Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, Salamanca, Universidad de Salamanca, pp. 375-378.
- Greenblatt, Stephen (1991), *Shakespearean Negotiations: The Circulation of Social Energy in Renaissance England*, California, California University Press.
- Guarddon Anelo, María del Carmen (2007), «Los fenómenos históricos como catalizadores del cambio lingüístico: el Inglés medieval», *Espacio, Tiempo y Forma, Serie III, Historia Medieval*, 19, pp. 123-135. <<https://doi.org/10.5944/etfiii.19.2006.3753>>.
- Lakoff, George y Mark Johnson (1980), *Metaphors we live by*, Chicago, Chicago University Press.
- Mairal-Usón, Ricardo y otros (2018), *Teorías lingüísticas*, Madrid, UNED.
- Mignolo, Walter (1982). «La figura del poeta en la lírica de vanguardia», *Revista iberoamericana*, XLVIII, 118, pp. 131-148.
- Muñoz-Cano, Juan Manuel (2020), «La práctica de la medicina desde la literatura (A propósito de epidemias)», *Cinzontle*, XII, 26, pp. 20-26.
- Ozamiz-Etxebarria, Naiara, María Dosil-Santamaria, Maitane Picaza-Gorrochategui y Nahia Idoiaga-Mondragon (2020), «Niveles de estrés, ansiedad y depresión en la primera fase del brote del COVID-19 en una muestra recogida en el norte de España», *Cadernos de Saúde Pública*, XXXVI, 4, <<https://doi.org/10.1590/0102-311X00054020>>.
- Picard, Hans Rudolf (1982), «El diario como género entre lo íntimo y lo público», *1616: Anuario de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada*, 4, pp. 115-122.
- Saeed, John I (2009), *Semantics*, Oxford, Wiley-Blackwell.
- Talaván, Germán (2020), *Poemario de la Edad Tardía*, Madrid, Círculo Rojo.

Enviado: 02/04/2021

Aceptado: 24/07/2021